

《夏洛特·梅森家庭教育》系列丛书

THE ORIGINAL HOME SCHOOLING SERIES

自我尊重、自我认识、自我控制，让生命充满力量。

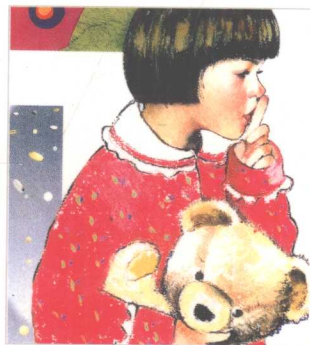
——夏洛特·梅森

如何培养 孩子的性格

性格和习惯决定孩子的一生



[英] 夏洛特·梅森 *Charlotte Mason* 著



中国发展出版社

FORMATION OF CHARACTER

如何培养 孩子的性格

性格和习惯决定孩子的一生

[英] 夏洛特·梅森 *Charlotte Mason* 著

刘扬 李燕 王伟杰 邓明茜 / 译

中国发展出版社

图书在版编目(CIP)数据

如何培养孩子的性格/(英)梅森著;刘扬,李燕,王伟杰,邓明茜译. —北京:中国发展出版社,2003.12

(夏洛特·梅森家庭教育丛书)

ISBN 7-80087-700-0

I.如… II.①梅… ②刘… ③李… ④王… ⑤邓… III.家庭教育-关系-儿童-性格形成 IV.①G78 ②B848.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第094617号

书 名: 如何培养孩子的性格

原 著 者: (英)夏洛特·梅森

译 者: 刘扬 李燕 王伟杰 邓明茜

译 校 者: 黄蓓

出版发行: 中国发展出版社

(北京市西城区百万庄大街16号8层 100037)

标准书号: ISBN 7-80087-700-0/G·80

经 销 者: 各地新华书店

印 刷 者: 北京铁建印刷厂

开 本: 1/32 880×1230mm

印 张: 11

字 数: 230千字

版 次: 2003年12月第1版

印 次: 2003年12月第1次印刷

定 价: 20.00元

咨询电话: (010)68990692 68990682

电子邮件: fazhan@drc.gov.cn


网 址: <http://www.develpress.com.cn>

版权所有·翻印必究

本社图书若有缺页、倒页, 请向发行部调换

**THE ORIGINAL
HOME
SCHOOLING SERIES**

《夏洛特·梅森家庭教育》系列丛书



**FORMATION
OF
CHARACTER**

《夏洛特·梅森家庭教育》系列丛书编委会

顾 问：

陆有铨：中国教育学会教育哲学专业委员会主任委员、华东师范大学教育学教授、博士生导师

叶 澜：中国教育学会副会长、华东师范大学基础教育改革与发展研究所所长、教授、博士生导师

朱家雄：中国学前教育研究会副理事长、华东师范大学学前教育研究所所长、教授、博士生导师

王振宇：中国心理学会发展心理专业委员会委员、华东师范大学学前教育学教授、博士生导师

译丛主编：

马和民 邵夏珍

译丛副主编：

黄 蓓 吴瑞君

译丛编委：

黄 蓓 吴瑞君 李庆华 赵昌荣

李春玲 邵燕楠 张亚军 马和民

中文版序

有时候，当我们审视过去时，会挖掘出一些具有独特价值的珍宝。夏洛特·梅森是 20 世纪初英国著名的教育家，“教育之家”创始人，被誉为“家庭教育之母”，教育界的“斯波克博士”。她的著作流传广泛，影响深远。在上层社会的儿童在家中接受教育的年代里，梅森的见地改变了他们的生活。她的教育思想为儿童发展创设了一个非同寻常的起点，给许多学校（特别是私立学校）带来了生机。

这套丛书与其他儿童养育书相比，可以说是一株奇葩，因为它的题材广泛，研究翔实。梅森的教育思想强调家庭和学校应是儿童、父母、教师等人不断学习与成长的场所。读她的书，我们发现了自我，知道了如果我们想要成功地教育自己的子女，必须不断地理解自我教育。

夏洛特·梅森是一束明亮的光，为我们照亮了儿童思维的艺术。她的思想是面向实际的，她发现了问题并提出了经得住检验、富有创造性的解决方法。她为我们提供了教育能做什么、应该是什么的视野，并对我们忽视、滥用责任和权威提出警告。

尽管梅森的著作写于几十年前，但她勇敢地向我们今人

提出了挑战。许多父母对家庭教育一片茫然，许多教师、学生在我们的教育体系中踉跄挣扎。这个体系仍在寻求如何排除父母和文化的影响来教育我们的孩子，这个体系让我们的孩子学会考试而不是学会生活。

变化的社会使我们对混乱的、陈腐的、狭隘的教育感到失望，其中“首要的失败”是生命教育和儿童性格的养成。现在难道不是我们寻求教育失败根源以及重新开始的时候吗？

经过艰难的找寻，这些原著终于重见天日，传世之作再一次被发现。这些作品对父母、教师、学校都具有重要的指导意义。我相信我们需要再度思考生命、文化和历史，只有这样我们的孩子才能被生命的养料而不是锯屑所滋养。

夏洛特·梅森，亲爱的导师，欢迎你回来，我们的孩子从未像现在这样需要你！

希望这套丛书能给予父母、教师和儿童希望和生命，正如夏洛特所说：“为了孩子的缘故”！

陆有铨

(华东师范大学教育系教授、博士生导师
全国教育哲学专业委员会主任委员)

原 序

在家庭内外，教育的前景模糊不清，灰暗一片。科学应作为教育的主要学科，拉丁文、现代语言、数学等学科必须改革，自然和手工应用于训练学生的手眼能力，儿童必须学英语，了解历史和文学。另一方面，教育必须更加技术化和实用化。这些都是我们在这个领域中的得力措施。但是，我们没有统一的原则，没有明确的目的，实际上就是没有教育的哲学。正如一条小溪顺流而下，其下游的高度不会超过源头，没有任何一个教育实践能超出其背后的思想，这也许正是我们失败和对教育失望的原因。

那些许多年从事教育研究的人，认为教育的方法由“律”所规定，这个“律”正逐渐被揭示出来。我们只能看到它的轮廓，仅此而已。它无处不在，渗透于儿童的家庭生活和学校生活中。它是一束光，能照出教育体系和教育实践有无价值。不仅如此，它还提供衡量教育方方面面的标准尺度。“律”是自由开放的，它吸收一切真和善的因素，毫无莫测高深之处。由“律”所指引的路径不断延续向前，在一个人的一生中没有中止。毫无疑问，当我们理解“律”的时候，总要提及一些德国的思想家，如康德、赫伯特、福禄培

尔等。“律”的另一个特征是自明的，即“关于绝对真理的最好的见解是它能满足每一个条件并接受检验”。我们希望我们的“律”能满足每个试验和调查的检验。

如果没有接受“律”，我们会回到福禄培尔或赫伯特，或者另一个学派，即洛克和斯宾塞。但他们的观点不能使我们满意。假设我们能够找到一个易于操作的、有效的教育哲学，为此，我们需要许多尝试，或多或少需要具有哲学的品性。

这样产生出来的教育理论，不需称其为心理学体系，但一定与时代的思想脉搏相符，一定视教育为生命的一部分，正如出生和成长、婚姻和工作是生命的一部分一样，而不是封闭的体系。这个理论，一定让学生在许多层面上与世界发生联系。教育家早已渴望建立这种联系，但他们的努力陷入这个或那个公理、理念上，没有一个宽广统一的思想基础来支持全局。

我希望，对教育哲学所做的尝试性的努力，能使我们向传世之作靠拢，鼓励我们进入下一个尝试。我的中心观点或主体思想是：儿童是一个具备所有发展可能性和能力的“人”。一些教育思想家从这个核心观点出发，衍生出许多见解。这些见解含糊不清、零散，多为常识。一个可能是新的论点是“教育是一门关系的科学”。对我来说，这个观点解决了课程问题。教育的目的是尽可能多地把儿童置于与自然生活和思想的活生生的接触中。另外，由于具有一个或两个关键的自我认识，受过教育的人具有自治能力、追求和兴

趣。我大胆地从两个层次上对教育问题给出一个解决方案，尽管是尝试性的和暂时的。

在我 30~40 岁期间，我勤奋不辍，努力建立一个具有哲理的、有效的教育原理。我用归纳法撰写文章，表达我的教育理念，我认为它们会被日后的一系列实验所证明。然而，尽管心中忐忑不安，我仍愿意把我的劳动成果展现于世人，因为我知道在这个领域，有许多比我更有能力的耕耘者。“在天使不愿涉足的地方，脚印何等珍贵！”

在本套丛书的前言中，我加入了一个对教育理论简短的概述，论述不是很有条理，比较零散，这里涉及一点，那里涉及一点。这么多年来，不同的文章被“父母教育联盟”采用，期望让社会或多或少地了解连贯一致的教育思想。“真理的结论是伟大的，因而不能忽视对它的判断。”这些观点是：

1. 儿童生来是人。
2. 他们不是生来性善、性恶，而是有向善或向恶发展的可能性。
3. 权威与顺服两个方面，是自然而然的、必备的和基本的。但是——
4. 两个原则受到儿童人格方面的限制，这条原则不应被侵犯，无论是出于爱或是恐惧，暗示或影响，或过度的自然欲望。
5. 因而，我们受限于三种教育手段——环境、习惯和思想。

6. 教育是一种情境，这并不是说儿童应该被孤立在所谓的“儿童环境”中适应和预备，而是我们应考虑到儿童自然家庭环境的价值，如人和事，应该让他在合适的条件下自由生活。把孩子的世界降低到“孩童水准”是愚弄孩子。

7. 教育是纪律，这意味着养成习惯是必须的，无论是心智或身体的习惯。心理学家告诉我们，大脑的构造会对我们的习惯产生适应。

8. 教育是生活，包括智力、道德和身体维护的需要。智慧由思想喂养，因而儿童应有宽广的课程。

9. 但心智不是思想的储存，根据赫伯特的兴趣原理，每一个思想存储在类似“统觉团”的地方。

10. 相反，儿童的心智并不仅仅是储存思想的囊，用比喻来说，一个精神机制，具有求知欲。求知欲是智慧的粮食，它能处理、消化、吸收思想，正如身体消化、吸收食物一样。

11. 两者的差异并不仅仅体现在语句上。赫伯特的理论强调教育高于教师，教育是知识的预备，知识以顺序呈现。按这个理论来教育，会有使儿童沦为接收器的危险。而教师的座右铭是“儿童学什么与他怎样学没有关系”。

12. 但是，正常的孩子有能力处理各种知识，我们必须给他全面和广博的课程体系。注意，仅在这种情况下提供知识是至关重要的，即如果概念不先导入，事实就无法呈现。从这个概念得出的原则是——

13. 教育是关系的科学，即儿童与大量的事物和思想有

自然的关系，所以必须开设体育、自然、手工艺、科学和艺术等课程，这些都是活生生的书。因为我们的职责不是教给儿童所有的知识，而是帮助儿童成为“那些头胎生的，能适应新的生存方式”。

14. 应给予儿童道德自治和智力自治的能力，也即是使他们认识意志之路和理性之路。

15. 意志之路——应教给儿童：

(1) 区分“我想”与“我愿”。

(2) 有效的意志之路是使我们远离我们想要的但不合目的的事。

(3) 使我们远离的最佳方法是：思考和做一些令人愉快的、有趣的事。

(4) 通过这种方法，意志得到休息，然后会以新的活力开始工作。

这就是我们所熟知的对意志具有辅助作用的转移注意的方法，它的职责是安抚工作一段时间的意志，然后我们可以重新运用意志。暗示（甚至自我暗示）对意志的辅助作用是消极的，因其具有愚弄和僵化性格的趋势。自发性是儿童个性发展的条件，人类天性需要成功与失败两方面的训练。

16. 理性之路——应教给儿童不要过于自信地依靠“他们自己的理解”，因为理性的功能是给出：

(1) 数学真理的逻辑演示；

(2) 被意志接受的原创思想的逻辑演示。在前一种情况中，理性也许是不会犯错误的向导，但在后一种情形却并不

如此。因此无论原创思想正确与否，理性都会用确凿的证据来证明。

17. 因而，当儿童成熟后能理解这样的教训时，我们就应教给他们：作为一个人的主要责任是接受和拒绝一些思想和观点。为此，我们应教给他们行为举止的原则和适合于他们的广博的知识。

这三条原则（15、16、17）能使儿童避免思维不严密和莽撞的行为，避免生活中的不如意。

18. 儿童的智力生活和“精神”生活不能分离。应让儿童知道圣灵不断地与他们的灵魂接触，在他们所有感兴趣的事情上，在生活的责任和欢乐上，圣灵是永恒的帮助者。

夏洛特·梅森

目 录

1. 阻止孩子发脾气 (1)

我们只能用一个相反的好习惯来取代那个易于发怒的坏习惯。说不定，我们可能拥有令人兴奋的生活！在改正孩子坏习惯的过程中，我也可能改正了自己的坏习惯！这是可以做到的，除非一个人懒于改正自己的坏习惯。

2. 及早训练孩子的注意力 (21)

注意力并非一种官能，相反我认为它比那些拼合在一起的所谓的各种官能要有价值得多。没有了注意力，所有的天赋、才能都失去了价值，注意力是使人拥有成功生活的力量。注意力就是一种让你的思想集中于你所思考的对象的力量。随着思考的进行，注意力越强越好，并且伟大的头脑做伟大的事情。

3. 孩子也会多愁善感 (31)

一切心灵、身体、情绪的，以及除此之外的种种缺陷都是遗传的产物，每一个父母，他们在生活中的独特经历都会

通过某种不良的倾向传递给下一代，这种不良倾向一直是他或她自己的累赘。

4. 让孩子远离抑郁的阴影 (39)

我们允许情绪的苗头出现，但是永远都不能允许这种情绪的习惯建立起来。一旦这种迹象出现，你本就应该控制住局面，使孩子逃离她正要步入的阴霾，让她沐浴在爱的阳光下，强迫她和你目光对视，让她在你的目光中寻觅到爱意和愉悦。每一次灰暗情绪袭来，如果将它转换过去，这就极有成效地冲击了习惯的建立。

5. 别让孩子过于专制 (65)

尽心尽责的保姆和慈爱的父亲给孩子纤弱敏感的天性造成了具有伤害力的“打击”，这种打击不仅仅指身体上的，也指精神上的。到底这一切是怎样发生的呢？很多伤害是由于漠视和疏忽，他们并不知道，或者他们没有考虑到，这样做或那样做会影响一个孩子。父母、保姆、政府的专制权威的运用都是孩子成长道路上的绊脚石。

6. 以爱和真实来根治孩子说谎 (75)

作为父母，这是你们的工作。教给她事实的真相，就像你们教她法语或者算术一样——今天教一点，明天再多教一点，每天一课。只有当你教给她到底真相是什么，真相的本质何在的时候，对她的教育才是有效的。

7. 培养孩子自我训练的能力 (89)

能力就是一种能稳定地将注意力集中于手头正在做的事

情上的力量，而且一个人的成功更取决于这种经过培养而获得的力量，而不是任何自然的天赋。集中精神是智能加以训练后的结果，没有集中精神的能力，就好像天才在一片漆黑中射靶。

8. 假期间也不能忽视孩子性格的培养 (99)

孩子们一旦有机会，就需要得到成人的尊重，要求成人尊重那些对孩子们的心灵发生潜移默化影响的新思想。家长也要以一种难以觉察的方式来修正孩子们正在成形的观念。甚至在假期，家长们也必须在义务与娱乐之间，划有清晰的分界线。培养性格的工作在假期一样不能放松

9. 向孩子灌输有益的知识 (109)

孩子们对于所有的知识有无穷的理解力，这些知识在很大程度上通过他们的感官媒介变为他们的财富。通过他们所见到的和乐意做的，你可以为之增添无数的事实和不计其数的联想，孩子们有能力去理解所有这些事物，他们不会用呆滞的眼神或麻木的表情来对待你。相信我，对知识的渴求他们的本性。

10. 利用假期广泛吸收人文知识 (121)

心灵必须主动地、持续地和不由自主地溶入到新鲜的和不断变化的有趣的事物之中，这就是为什么度假绝不像它表面上看起来那样是一件轻松的事情。只有当父母考虑到孩子心灵上的需求，让他疲倦的大脑被新的想法所充实的时候；清新的空气之于肺，美丽的风景之于眼睛，才会有完全的疗效和帮助。

11. 教育从家庭中开始 (127)

老人们抱怨现在的孩子们正变得越来越自由散漫、自高自大、桀骜不驯、不敬无礼。此刻，我自己也觉得，在我们的孩子身上的确大量存在着这种现象。他们比我们在他们这个年龄的时候显得更具有个性。但是，他们做了许多在他们眼中认为是正确的事情，既不顺从也不虔诚，甚至也不谦恭，恐怕这才是一个真正的问题所在。

12. 教育的目的是培养孩子性格 (135)

当一个人了解了每个人应该知道的知识时，当他在培训过程中找到自己在世界上的位置时，他就已接受了教育。我们已按照你的要求将它交到你的手中，而且我们已在你的面前展示了其中一种可能的成就的情形，那就是性格的养成。没有达到这点的教育，将一事无成。这就是我们所做的。

13. 学校中的孩子教育 (151)

客观地认识这所学校的价值，对它所提供的训练表示感激，直接面对它的不足，对于学校不能给予的东西努力通过各种家庭训练的方法加以弥补。

14. 孩子步入学校后的家庭教育 (165)

学校的训练是如此有价值，以至于没经历过它长大的男孩和女孩在生活中会处于劣势，而同时学校训练迄今为止又是有缺陷的，就它本身而言，它反映了人类的不完美。我们考虑的要点是，当孩子步入学校生活时，父母们教育他们的孩子的责任绝不是到了尽头，因为补充学校训练的弱处还要依赖他们。